



JUDICIAL **SYSTEM** MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA **SISTEMA** JUDISIÁRIU

**Paraser:**

**PJL Nú. 3/VI (1<sup>a</sup>) kona-ba Rejime Jurídiku ba Ezersísiau  
Direitu ba Petisaun**

**Dirije ba:**

**Komisaun A Parlamentu Nasionál**

**29 Fevereiru 2024**

## Tabela Konteúdu

Introdusaun.....	3
Observasaun jerál .....	4
Komentáriu Espesífiku .....	4
1) Titulu Lei .....	4
2) Petisaun, Keixa no Reklamasaun .....	5
3) Konteúdu hosi PJI ne'e .....	5
4) Opsaun alternativa no rekomendasaun sira .....	6
• Estrutura Lei .....	6
Konkluzaan no Rekomendasaun .....	7

## Introdusaun

Timor-Leste hanesan Estadu independente no estadu-direitu demokrátiku, nia Konstituisaun no lei sira regula no asegura ho plenamente sidadaun hothotu nia direitu no devér laho diskriminasaun.

Direitu ba halo petisaun sai nu'udar mós direitu fundamentál ida ne'ebé prevee iha provizaun Artigu 48 Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste (K-RDTL). Provizaun iha K-RDTL ne'e prevee de'it prinsípiu sira no nune'e, nesesáriu atu kria lei espesífiku hodi bele regula kona-ba nia ezersísiu, atu labele mosu konfuzaun no bele asegura realizasaun ba direitu ida ne'e ho di'ak no efetivu.

Mezmuke título artigu ne'e temi de'it direitu ba petisaun, maibé nia konteúdu prevee mós kona-ba direitu ba hato'o keixa no reklamasaun. Petisaun, keixa no reklamasaun nu'udar aktu sira ne'ebé nia natureza no objetivu la hanesan, inklui nia prosesu atu hato'o no mós atu hatan hosi parte sira ne'ebé parte sira ne'ebé aktu ne'e dirije ba mós sei la hanesan. Alende ne'e, iha provizaun ne'e, sei abstratu hela tanba temi órgaun soberanu sira no mós kualkér autoridade, lahatene órgaun soberanu no autoridade ne'ebé mak sidadaun sira bele hato'o petisaun, keixa no reklamasaun relasiona ho asuntu sira ne'ebé prevee iha artigu ne'e no nia prosedimentu hanesan de'it ka diferente. Nune'e, importante no nesesáriu atu órgaun kompetente Estadu nian kria lei própriu ida hodi bele asegura ezersísiu ba direitu fundamentál ida ne'e.

Órgaun soberanu Estadu nian ne'ebé iha kompeténsia exkluzivu hodi halo lei mak Parlamentu Nasionál hanesan prevee iha provizaun Artigu 92 Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste (K-RDTL). Nune'e, JSMP hanoin importante atu Parlamentu Nasionál hanesan órgaun polítika Estadu nian ne'ebé reprezenta povu tomak hodi halo lei presiza halo duni lei ida hodi fó solusaun ba problema ne'e. Tanba ne'e, JSMP apresia aas tebes inisiativa Parlamentu Nasionál nian, liuliu Komisaun A hodi halo lei ida kona-ba oinsa sidadaun sira bele ezerse sira-nia direitu ba hato'o petisaun, keixa no reklamasaun.

Mezmu nune'e, importante mós atu Komisaun A konsidera mak lei ne'e tenke tuir duni objetivu lejislaladór nia ka lei ne'e nia konteúdu refleta duni realidade ne'ebé iha no sei fó solusaun ba problema sira. Alende ne'e, lei ka medida lejizlativa sira ne'e labele kontráriu ho norma no prinsípiu sira ne'ebé konsagra iha Konstituisaun no labele sobrepostu ho lei ezistente sira ka lei rua labele regula buat hanesan de'it.

Bazeia ba rezaun sira ne'e, JSMP koko liuhusi paraser ida ne'e, hato'o nia hanoin no rekomendasaun sira, karik konsidera bele uza. JSMP nia paraser, alende observaun

jerál, JSMP sei fokus liu ba área ka asuntu sira ne'ebé lei ne'e kobre ka regula, provizaun sira ezbosu lei no lei relevante sira no opsaun alternativa no rekomendasaun.

### **Observasaun jerál**

JSMP nia parte apresia aas tebes iniciativa Komisaun A nian hodi inisia halo projetu lei kona-ba rejime jurídika ba ezersísiu direitu ba petisaun hodi bele regula ho di'ak no efetivu ba realizasaun direitu fundamental ida ne'e.

Mezmu nune'e, JSMP haree katak, ezbosu lei ne'e seidak regula ho di'ak kona-ba direitu sira sidadaun nia iha hato'o petisaun, keixa no reklamasaun.

Nune'e, iha JSMP nia komentáriu espesífiku sira tuir mai, sei koko apresenta hanoin no sujestaun balun atu bele hadi'a di'ak tan ezbosu lei ne'e molok apresenta ba iha plenária.

### **Komentáriu Espesífiku**

Detallu hosi JSMP nia komentáriu espesífiku sira hanesan tuir mai ne'e:

#### **1) Titulu Lei**

Tuir JSMP nia observasaun no hanoin, mezmuke iha provizaun Artigu 48 K-RDTL prevee iha nia titulu kona-ba de'it ba petisaun, maibé iha nia konteúdu prevee mós kona-ba "Keixa" ho "Reklamasaun". Nune'e, JSMP hanoin, di'ak atu iha lei ne'e, iha nia titulu, inklui kedas keixa ho reklamasaun. Ida ne'e, tanba, hanesan temi ona iha introdusaun katak petisaun, keixa no reklamasaun nu'udar aktu sira ne'ebé nia natureza no objetivu la hanesan, inklui nia prosedimentu sira kona-ba atu hato'o no mós atu hatan hosi parte sira ne'ebé parte sira ne'ebé aktu ne'e dirije ba mós sei la hanesan.

Nune'e, la dun di'ak ka la apropiadu no hamosu tan konfuzau bainhira uza de'it termu petisaun hodi aplika ba termu sira seluk hanesan prevee iha provizaun parágrafo 3) Artigu 2 PJJL ne'e. Ezemplu ki'ik ida mak kondisaun sira ne'ebé prevee iha provizaun parágrafo 1) Artigu 24 no provizaun alinea a) Artigu 27 PJJL ne'e, sei la aplika ba iha keixa no reklamasaun. Keixa no reklamasaun la nesesita subskrisaun ema 500 ba leten, ema ida de'it mós bele halo. Oinsa mak bele uza de'it termu petisaun ba prosedimentu sira hato'o keixa no reklamasaun nian ba órgaun soberanu ka autoridade pública sira. Mezmuke petisaun ne'e rasik, kondisaun ka rekezitu ida mínimu subskreve hosi ema na'in 500 ne'e mós bele la refléta ho realidade ne'ebé iha, liliu aktu ka desizaun autoridade pública balun ne'ebé afeta diretamente ba determinada comunidade ne'ebé nia membru sira la to'o 500, labele ezerse ona sira-nia direitu ba petisaun.

Ho razaun sira iha leten, JSMP propoin atu iha lei ida ne'e, labele uza termu ida de'it, maibé uza termu sira ne'e ketaketak ho nia prosedimentu no kondisaun ketketak, atu

bele Títulu ba lei ne'e, bele hanesan tuir mai ne'e: **“Regime Jurídico de Exercício do Direito de Petição, Queixa e Reclamação.”**

## 2) Petisaun, Keixa no Reklamasau

Provizaun sira alinea a), b) no c) hosi Artigu 2 PJJ ne'e define ho di'ak no klaru kona-ba termu sira petisaun, keixa no reklamasau.

Provizaun alinea a) prevee katak **“Petisaun – iha jerál, nu’udar apresentasaun pedidu ida ka proposta ida ba órgaun soberania ida ka ba kualkér autoridade pública, iha sentidu ida atu bele foti, adota ka propoin medida balun (determinada medida)”**. Provizaun alinea b) prevee katak **“Reklamasau – nu’udar kontestasaun ka impugnasaun ba aktu ruma hasoru órgaun, funsionáriu ka agente ne’ebé prátika aktu ne’e, ka hasoru nia ierarkia aas liu ka superiór”**. Provizaun alinea c) prevee katak **“Keixa – nu’udar denúnsia ba kualkér inkonstitusionalidade ka ilegalidade, nune’e mós ba funsionamentu laloos ka anómalu hosi kualkér serbisu públiku, ho intensaun atu bele foti medida sira hasoru ema sira ne’ebé responsável”**.

Bainhira haree hosi definisaun idaidak hosi termu sira ne'e, la loos, la apropiadu no la di'ak bainhira iha lei ida ne'e uza de'it termu petisaun hodi aplika ba aktu sira seluk. Kada aktu tuir loloos iha nia prosedimentu, rekezitu no kondisaun ketaketak no regula iha kapítulu ka sub-kapítulu ketaketak. Rekezitu no kondisaun sira mós tenke refléta ba kontestu ka realidade Timor-Leste nian, nune'e, lei ne'e labele sai fali hanesan impedimentu ida ba ezersísiu direitu fundamentál sira ne'e.

## 3) Konteúdu hosi PJJ ne'e

Tuir JSMP nian haree no hanoin, konteúdu hosi PJJ ne'e ladún regula ho di'ak no klaru kona-ba prosedimentu ho rekezitu ka kondisaun hato'o no oinsa atende órgaun soberania ka autoridade pública atende reklamasau no keixa. Konteúdu ne'e regula liu kona-ba petisaun ne'ebé nia prosedimentu, rekezitu no kondisaun sira labele aplika ba iha reklamasau no keixa.

JSMP haree katak iha konteúdu lei ne'e, Parlamentu Nasionál simu knaar hanesan **“Rede Referál ida”** ba petisaun sira. Petisaun sira ba tiha Parlamentu Nasionál, depois mak refere fali órgaun no instituisaun estadu sira seluk hanesan prevee iha provizaun Artigu 22 PJJ ne'e kona-ba efeitu.

Ida ne'e, tanba lei ne'e la regula ho klaru no detallu no espesífiku kona-ba asuntu sira ne'ebé sidadaun sira foti liuhosi ezerse direitu ida ne'e, se la'e, bainhira lei ne'e aprova, kazu sira relasiona ho krime, sidadaun sira, liuliu vítima sira sei la apresenta ba Ministériu Públiku (MP), maibé apresenta hotu ba iha Parlamentu Nasionál no depoisde

mak foin refere fali ba iha Prokurador-Jerál Repúblika hanesan prevee iha alinea e) Artigu 22 PJL ne'e. Nune'e mós kestaun sira violasaun direitu umanu, ema hotu sei halai ba iha Parlamentu Nasionál no depois mak foin refere fali ba iha Provedor Direitu Umanu no Justisa hanesan prevee iha provizaun alinea g) Artigu 22 PJL ne'e, nune'e mós hanesan kestaun assisténsia legál ne'ebé sei refere ba iha Defensoria Públika hanesan prevee iha alinea h) Artigu 22 PJL.

Nune'e, JSMP hanoin no propoin ba Parlamentu Nasionál, liuliu Komisaun A atu bele haree didi'ak hodi bele identifika kestaun sira ne'ebé Estadu seidak iha mekanizmu própriu hodi atende no fó solusaun hodi bele inklui iha lei ne'e, duke lei loke fali dalan atu Parlamentu Nasionál hala'o fali knaar no kompeténsia sira ne'ebé Konstituisaun no lei atribui ona ba órgaun no instituisaun estadu sira seluk.

#### **4) Opsaun alternativa no rekomendasaun sira**

Bazeia hanoin no komentáriu sira ne'ebé hato'o iha leten, JSMP koko apresenta opsaun alternativa balun hanesan tuir mai ne'e:

##### **✚ Estrutura alternativa**

Tuir JSMP nian hanoin, atu halo lei bele refleta ho di'ak ho realidade no la hamosu konfuzauun iha ezersísio ba direitu ida ne'e, estrutura hosi lei bele hanesan tuir mai ne'e:

#### **Kapítulu I**

##### **Dispozisaun Jerál**

Iha kapítulu bele koloka provizaun sira artigu 1 to'o 9 hosi PJL nian no importante atu temi hotu termu keixa no reklamasauun nian.

#### **Kapítulu II**

##### **Rekezitu no Prosedimentu sira**

Iha kapítulu ida ne'e bele nafatin koloka provizaun sira hosi artigu 10 to'o 17 PJL nian no importante atu temi mós kona-ba termu keixa ho reklamasauun.

#### **Kapítulu III**

##### **Petisaun Dirije ba Órgaun Soberanu ka Autoridade Públika sira**

##### **Sub-kapítulu I**

##### **Parlamentu Nasionál**

Iha sub-kapítulu ida ne'e, bele koloka provizaun sira artigu 19 to'o 27 PJL ne'e, ezetu provizaun sira artigu 22.

##### **Sub-kapítulu III**

##### **Governu ka Autoridade Públika**

Iha sub-kapítulu ida ne'e, bele identifika no koloka artigu sira ne'ebé relasiona petisaun, keixa no reklamasauun relevante ba aktu administrativu sira administrasauun públika

esdadu nian. Iha parte ida ne'e, karik artigu sira ne'ebé prevee iha ne'e relevante liu ba iha reklamasan ne'ebé iha ligasan ho rekursu ierarkíku iha administrasan pública.

### **Sub-kapítulu III**

#### **Órgaun no instituisaun judisiál no judisiáriu no Direitu Umanu**

Iha sub-kapítulu ida ne'e, bele identifika no koloka artigu sira relasiona ho kestaun ka asuntu relevante sira ne'ebé sidadaun sira bele uza mekanizmu ida ne'e hodi ezerse sira-nia direitu ne'e no asuntu sira ne'e tama iha knaar no kompeténsia órgaun no instituisaun judisiál no judisiáriu sira hanesan Tribunál, Ministériu Públiku, Defensoria Públika, órgaun polisiál sira no mós Provedoria Direitu Umanu no Justisa (PDHJ), Komisaun Direitu Labarik ka Institutu Defeza ba Direitu Labarik (INDICA).

Nune'e, sidadaun sira bele hatene ho klaru, bainhira uza mekanizmu ne'e hodi ezerse sira-nia direitu ba hato'o petisaun, keixa no reklamasan. Presiza iha mekanizmu ida ne'ebé klaru hanesan ezemplu sidadaun ruma hakarak halo denúnsia kona-ba inkonstitusionalidade ka ilegalidade ba aktu ruma ne'ebé prátika hosi órgaun ka autoridade pública sira Estadu nian, nia tenke dirije ba ne'ebé no ba se?

JSMP rasik iha esperiénsia, iha 2009 halo denúnsia ba iha Tribunál Rekursu kona-ba inkonstitusionalidade ba aktu ka asaun hosi Governu hodi halo intervesaun ba iha liberdade ex-lider milisia Maternus Berek hosi prizaun preventiva hodi kontra desizaun Tribunál nian. Tribunál Rekursu indefere keixa ne'e tanba konsidera sidadaun sira ka pesoa kolektiva sira la iha kompeténsia atu husu ba Tribunál Rekursu hodi halo verifikasan ba konstitusionalidade no apresiasaun no deklarasan ba inkonstitusionalidade.

Órgaun no instituisaun públiku sira Estadu nian ne'ebé iha kompetensia konstitusional hodi husu apresiasaun no deklarasan ba inkonstitusionalidade no mós husu verifikasan ba konstitusionalidade no legalidade mak hanesan prevee ona iha provizaun Artigu 150 no 151 K-RDTL. Nune'e, JSMP hanoin, lei ida ne'e presiza prevee ho klaru katak bainhira sidadaun ruma hakarak halo denúnsia kona-ba inkonstitusionalidade no ilegalidade tenke dirije ba órgaun no instituisaun sira ho kompeténsia konstitusional própria ne'ebé bele halo pedidu ba fiskalizesaun ba iha Supremu Tribunál ka Tribunál Rekrsu.

### **Kapítulu IV**

#### **Dispozisaun Finál**

Iha kapítulu ida ne'e, bele koloka provizaun sira iha artigu 28 to'o 31 PJJ ne'e.

#### **Konkluzan no Rekomendasan**

JSMP nia konkluzan iha paraser ida ne'e, atu dehan de'it katak importante tebes atu kria lei ida ne'e nu'udar mekanizmu ida hosi mekanizmu ezistente sira seluk hodi

kompleta no asegura direitu sidadaun sira-nian hodi hato'o petisaun, keixa no reklamasaun.

Mezmu nune'e, JSMP rekomenda ba Komisaun A Parlamentu Nasionál atu:

- 1) buka no identifika kestaun sira relevante ba ezersisiu direitu ba petisaun, keixa no reklamasaun hodi bele dezenvolve lei ne'e hodi di'ak, nune'e, lei ne'e la bele fó fali serbisu barak liu ba iha Parlamentu Nasionál hanesan rede referál ba petisaun, keixa no reklamasaun;
- 2) regula no define iha kapitulu no artigu ketaketak órgaun no instituisaun ka autoridade pública sira ne'ebé petisaun, keixa no reklamasaun sira sei dirije ba ho idaidak nia asuntu tuir idaidak nia área responsabilidade no kompeténsia.

Dili, 29 Feveiru 2024

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Ana Paula Marçal', with a horizontal line underneath.

Ana Paula Marçal  
Diretora Ezekutiva JSMP